

**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Мордовский государственный педагогический
университет имени М.Е. Евсевьева»**

Филологический факультет

Кафедра родного языка и литературы

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Наименование дисциплины (модуля): Культура мордовской речи

Уровень ОПОП: Бакалавриат

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя
профилями подготовки)

Профиль подготовки: Русский язык. История

Форма обучения: Очная

Разработчик:

Водясова Л. П., д-р филол. наук, профессор

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры, протокол № 9 от
30.04.2016 года

Зав. кафедрой

Налдеева О. И.

Программа с обновлениями рассмотрена и утверждена на заседании кафедры,
протокол № 9 от 29.04.2020 года

Зав. кафедрой

Налдеева О. И.

Программа с обновлениями рассмотрена и утверждена на заседании кафедры,
протокол № 1 от 31.08.2020 года

Зав. кафедрой

Налдеева О. И.

1. Цель и задачи изучения дисциплины

Цель изучения дисциплины – формирование и совершенствование коммуникативных умений, базирующихся на языковых знаниях и навыках, совершенствование оценочно-эмоционального отношения к мордовским (мокшанскому, эрзянскому) языкам и культуре народа, говорящего на этих языках, развитие основ профессиональной этики и речевой культуры, способности решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в учебной и внеучебной деятельности средствами дисциплины.

Задачи дисциплины:

- способствовать осознанному практическому овладению мордовскими (мокшанским, эрзянским) языками;
- сформировать у студентов понятия культуры речи и речевой нормы;
- обеспечить овладение студентами системой норм и усвоение определенного круга знаний из области фонетики, лексики, словообразования, морфологии, синтаксиса, стилистики мордовских (мокшанского, эрзянского) языков путем анализа и сопоставления конкретного языкового материала;
- развивать и совершенствовать практические коммуникативные умения;
- обеспечить сведениями о функциональных стилях мордовских (мокшанского, эрзянского) языков;
- совершенствовать культуру речевого поведения студентов;
- воспитывать бережное отношение и интерес к мордовским (мокшанскому, эрзянскому) языкам путем раскрытия их особенностей и богатств.

2 Место дисциплины в структуре ОПОПВО

Дисциплина ФТД.04 «Культура мордовской речи» относится к факультативным дисциплинам учебного плана. Дисциплина изучается на 5 курсе, в 10 семестре.

Для изучения дисциплины требуется:

знание содержания предшествующих лингвистических дисциплин, умение сравнивать и сопоставлять языковые явления, владеть осознанным интересом к речевой культуре.

Значение факультатива определяется, прежде всего, тем, что своим содержанием он обеспечивает сознательное изучение мордовских (мокшанского, эрзянского) языков, более глубокое их постижение; способствует правильной оценке мокшанских и эрзянских языковых и речевых явлений, уяснению современных языковых норм, лучшему пониманию современного состояния изучаемых языков. Содержание курса мотивируется тем, что речевая культура заключается в соблюдении языковых норм, в умении передавать мысли правильно, логично, очно, выразительно. Поэтому вопросы развития и совершенствования культуры мордовской (мокшанской, эрзянской) речи студентов немордовской национальности невозможно решать без восстановления и обобщения элементарных теоретических знаний о языковой норме, которая проявляется в совокупности норм, определяющих функционирование материала – орфоэпического, орфографического, лексического, фразеологического, словообразовательного, грамматического. Культура речи предусматривает также владение всеми функциональными стилями, умение уместно их использовать.

Изучению дисциплины ФТД.04 «Культура мордовской речи» предшествует освоение дисциплин (практик):

Б1.Б.07 Педагогика;

Б1.Б.17 Русский язык и культура речи;

Б1.В.ДВ.08.01 Историческое комментирование фактов русского языка в средней школе;

Б1.В.06 Латинский язык;

Б1.В.11 Стилистика;

Б1.В.ДВ.08.02 Деловая риторика;

Б1.В.01 Современный русский литературный язык.

Освоение дисциплины ФТД.04 «Культура мордовской речи» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин (практик):

Б2.В.05(Пд) Преддипломная практика.

Б3.Б.01(Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена;

Б3.Б.02(Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к

процедуре защиты и процедуру защиты.

Область профессиональной деятельности, на которую ориентирует дисциплина ФТД.04 «Культура мордовской речи», включает: образование, социальную сферу, культуру.

Освоение дисциплины готовит к работе со следующими объектами профессиональной деятельности:

- обучение;
- воспитание;
- развитие;
- просвещение;
- образовательные системы.

В процессе изучения дисциплины студент готовится к видам профессиональной деятельности и решению профессиональных задач, предусмотренных ФГОС ВО и учебным планом.

3 Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование компетенций и трудовых функций (профессиональный стандарт Педагог (педагогическая деятельность в дошкольном, начальном общем, основном общем, среднем общем образовании) (воспитатель, учитель), утвержден приказом Министерства труда и социальной защиты №544н от 18.10.2013).

Выпускник должен обладать следующими общекультурными компетенциями (ОК):

ОК-4 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

ОК-4 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском	<i>знать:</i> – способы к коммуникации в устной и письменной формах на русском; – основные факторы формирования языковой и речевой нормы; – определяющие признаки мордовских (мокшанского, эрзянского) литературных языков; – характерные особенности функциональных стилей мордовских (мокшанского, эрзянского) языков; <i>уметь:</i> – применять теоретические знания с практическим анализом языковых фактов; – продуцировать тексты различных стилей и жанров; – применять языковые средства в зависимости от цели, сферы и условий общения. – работать со словарями и справочной литературой; – излагать свои мысли на мордовском (мокшанском / эрзянском) языке в письменной и устной формах; <i>владеть:</i> – знаниями о языковой и речевой норме, о научных, публицистических, официально-деловых стилях, о языке художественной литературы; – навыками использования текстов различных стилей и жанров в устной и письменной речи.
--	---

Выпускник должен обладать следующими общепрофессиональными компетенциями (ОПК):

ОПК-5 владением основами профессиональной этики и речевой культуры.

ОПК-5 владением основами профессиональной этики и речевой культуры	<i>знать:</i> – основы профессиональной этики и речевой культуры; – основные факторы формирования языковой и речевой нормы; – определяющие признаки мордовских (мокшанского,
--	---

	эрзянского) литературных языков; – характерные особенности функциональных стилей мордовских (мокшанского, эрзянского) языков; <i>уметь:</i> – применять теоретические знания с практическим анализом языковых фактов; – продуцировать тексты различных стилей и жанров; – применять языковые средства в зависимости от цели, сферы и условий общения. – работать со словарями и справочной литературой; – излагать свои мысли на мордовском (мокшанском / эрзянском) языке в письменной и устной формах; <i>владеть:</i> – знаниями о языковой и речевой норме, о научных, публицистических, официально-деловых стилях, о языке художественной литературы; – навыками использования текстов различных стилей и жанров в устной и письменной речи.
--	---

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Десятый семестр
Контактная работа (всего)	16	16
Лекции	16	16
Самостоятельная работа (всего)	20	20
Виды промежуточной аттестации		
Зачет		+
Общая трудоемкость часы	56	56
Общая трудоемкость зачетные единицы	2	2

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание модулей дисциплины

Модуль 1. Язык и речь. Языковая (речевая) норма:

Язык и культура. Языковая (речевая) норма как основа правильной речи. Коммуникативные качества речи. Средства выразительности звучащей речи.

Модуль 2. Литературные мордовские (мокшанский, эрзянский) языки и их стили:

Языковые (речевые) нормы мордовских (мокшанского, эрзянского) языков. Стили мордовской речи. Специфика текстов на мордовских (мокшанском, эрзянском) языках. Речевые ошибки.

5.2. Содержание дисциплины: Лекции (16 ч.)

Модуль 1. Язык и речь. Языковая (речевая) норма (8 ч.)

Тема 1. Язык и культура (2 ч.)

Язык и культура. Язык и речь, их взаимосвязь. Речь правильная и речь хорошая как понятия культуры речи. Монологическая и диалогическая речь.

Тема 2. Языковая (речевая) норма как основа правильной речи (2 ч.)

Норма как избирательное узуальное употребление языковой единицы из числа возможных вариантных, считающееся оптимальным в определённых условиях общения. Факторы, обуславливающие формирование языковой нормы. Социологические факторы: экономическое, политическое, культурное развитие общества, контакты с другими народами. Демографические изменения (изменении в социальном составе образованных людей данного общества). Лингвистические и лингвосоциологические факторы: обогащение и развитие лексической и грамматической системы языка, обуславливающие возможность и необходимость асе большей избирательности средств при общении; влияние норм одних стилей на нормы других; влияние нелитературных форм языка на литературный язык,

влияние языковых систем других языков; влияние теории лингвистики, лексикографической литературы, нормативных лингвистических изданий, языка писателей и публицистов, нормализаторских мероприятий и т.д. Диалектический характер формирования норм языка и системы языковых норм: письменно-литературное творчество, в частности, художественное, как соблюдение существующих речевых традиций и опора на них, выдвижение нового словоупотребления и способа изложения, закрепление новаторского опыта и следование закрепившимся новым нормам. Исторический подход к проблеме литературного языка и его норм. Диалектика устойчивости и изменчивости литературной нормы. Оценка литературности речи с точки зрения норм и стилей конкретной эпохи.

Тема 3. Коммуникативные качества речи (2 ч.)

Коммуникативные качества речи: богатство, точность, выразительность.

Тема 4. Средства выразительности звучащей речи (2 ч.)

Средства выразительности звучащей речи. Лексико-фразеологические, морфологические, синтаксические, словообразовательные средства языка; их использование в речи.

Модуль 2. Литературные мордовские (мокшанский, эрзянский) языки и их стили (8 ч.)

Тема 5. Языковые (речевые) нормы мордовских (мокшанского, эрзянского) языков (2 ч.)

Литературные и общенародные мордовские (мокшанский, эрзянский) языки. Литературность языка как его обработанность и тенденция к оптимальному отбору языковых средств в определённых речевых условиях как принятая система норм и правил оптимального изложения информации. Фонетическая, лексическая и грамматическая нормализованность, упорядоченность системы языка и специальная лингвистическая целевая обработка (организация) речи - основные признаки литературного языка. Историческая изменчивость литературного языка и понятия о нём. Письменная и устная формы литературного языка, их сходство и различия.

Тема 6. Стили мордовской речи (2 ч.)

Литературные мордовские языки и их стили. Стил ь языка и образцы реализации стили (стиль речи). Функциональные стили как непрерывное историческое целое и как явление отдельной эпохи. Стили и жанры. Функциональные стили и индивидуальные, авторские стили, их соотношение. Разновидности функциональных стилей: разговорный, официально-деловой, научный, публицистический, художественный.

Характерные языковые средства различных стилей мордовских языков, сфера применения каждого стиля. Понятие о стилевом единстве текста.

Тема 7. Специфика текстов на мордовских (мокшанском, эрзянском) языках (2 ч.)

Текст как тематическое, смысловое, структурное, стилевое единство. Типы синтаксической связи текста (цепная, параллельная). Виды грамматической связанности текста в мордовских языках: порядок слов, лексические повторы, текстовые синонимы, единый временной план и т. д. Жанры текста. Описание, повествование, рассуждение как различные типы текста. Особенности каждого из этих типов. Изложение текста. Подробное и сжатое изложение текста. Разная степень сжатия текста. План. Тезисы. Вторичные тексты. Конспект, реферат, аннотация, отзыв, рецензия (на книгу, статью) как вторичные тексты. Газетно-публицистические жанры. Разные виды газетных корреспонденции: заметка (информационного и критического характера), интервью, репортаж, очерк (портретный, проблемный, путевые заметки), статья. Жанры официально-делового характера: автобиография, характеристика, протокол собрания и др. Устные выступления различного характера: отчет о работе, доклад и т. д.

Тема 8. Речевые ошибки (2 ч.)

Речевые ошибки, связанные: а) с нарушением литературных норм мордовских (мокшанского, эрзянского) языков; б) с неправильным выбором языковых средств.

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

6.1 Вопросы и задания для самостоятельной работы

Десятый семестр (56 ч.)

Модуль 1. Язык и речь. Языковая (речевая) норма (28ч.)

Вид СРС: *Подготовка к практическим / лабораторным занятиям

1. Подготовить мультимедийные презентации к практическим занятиям. При подготовке к занятиям использовать ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», в частности:

- 1) <http://diss.rsl.ru/> – Электронная база диссертаций РГБ»);
- 2) <http://home.mordgpi.ru/proc/catalog2/item1> – Электронная библиотека МГПУ;
- 3) <http://gramota.ru> – Грамота.ру. Справочно-информационный портал.

2. Соотнести понятия «культура речи» и «языковая культура». Обратиться к справочно-информационному portalу Грамота.ру (<http://gramota.ru>) и произвести поиск материала по культуре речи, выделив не менее трех источников.

3. Рассказать, как формируется ценностное отношение к национальным языкам в полиэтническом регионе. Обратиться к «Лингвистическому энциклопедическому словарю» (<https://rus-lingvist-dict.slovaronline.com/>) и найти там определения понятий *язык, языковая норма*.

Вид СРС: *Выполнение индивидуальных заданий

1. Написать реферат на одну из тем:

1.1. Языки народов Мордовии – культурное достояние России.

1.2. Комплексное изучение народной культуры: вербальное проявление (лексика, фразеология, паремиология, фольклорные тексты), акциональное (обряды), ментальное (верования).

1.3 Язык как один из важнейших признаков этноса.

2. Составить план выступления по теме: «Язык как один из важнейших признаков этноса».

3. Составить тезисы выступления по теме: «Язык как один из важнейших признаков этноса».

Модуль 2. Литературные мордовские (мокшанский, эрзянский) языки и их стили (28 ч.)

Вид СРС: *Выполнение индивидуальных заданий

1. Написать творческую работу о диалоге культур (на материале взаимодействия народов и культур Республики Мордовия).

2. Составить мини-сообщение по теме «Национально-культурная семантика слова».

7. Тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы (проекты) по дисциплине не предусмотрены.

8. Оценочные средства для промежуточной аттестации

8.1. Компетенции и этапы формирования

Коды компетенций	Этапы формирования		
	Курс, семестр	Форма контроля	Модули (разделы) дисциплины
ОПК-5 ПК-3	5 курс, Десятый семестр	Зачет	Модуль 1: Язык и речь. Языковая (речевая) норма.
ОПК-5 ПК-3	5 курс, Десятый семестр	Зачет	Модуль 2: Литературные мордовские (мокшанский, эрзянский) языки и их стили

Сведения об иных дисциплинах, участвующих в формировании данных компетенций:

Компетенция ОПК-5 формируется в процессе изучения дисциплин:

Деловая риторика, Историческое комментирование фактов русского языка в средней школе, Латинский язык, Основы речевой компетенции учителя, Педагогика, Педагогическая риторика, Профессиональная этика, Русский язык и культура речи, Современный русский

литературный язык, Сопоставительная типология, Стилистика.

Компетенция ПК-3 формируется в процессе изучения дисциплин:

Актуальные проблемы средневековой истории России, Власть и общество в Мордовии в период советской модернизации 1930-х гг., Древнерусское государство в IX–XII вв Западноевропейский феодализм в контексте исторического образования, Изучение древних цивилизаций на уроках истории, Историография, История и культура доколумбовых цивилизаций Американского континента, История России, История России в зеркале русской литературы, Культура мордовской речи, Литература русского зарубежья: специфика исторического и культурологического развития, Международные отношения и мировой политический процесс в конце XX - начале XXI вв., Методика обучения истории, Народ Поволжья в контексте всемирной истории, Патриотическое воспитание и его роль в формировании толерантности российского общества, Постмодернизм в зарубежной и русской культуре и литературе, Проблемы новой и новейшей истории в школьном курсе, Профессиональная компетентность классного руководителя, Финно-угры в межкультурном взаимодействии, Формирование этнокультурной и этноконфессиональной толерантности в молодежной среде, Этнология, Интеграция литературы и других видов искусства, История русской художественной культуры в конце XIX--начале XX вв.

82. Показатели и критерии оценивания компетенций, шкалы оценивания

В рамках изучаемой дисциплины студент демонстрирует уровни овладения компетенциями:

Повышенный уровень:

знает и понимает теоретическое содержание дисциплины; творчески использует ресурсы (технологии, средства) для решения профессиональных задач; владеет навыками решения практических задач.

Базовый уровень:

знает и понимает теоретическое содержание; в достаточной степени сформированы умения применять на практике и переносить из одной научной области в другую теоретические знания; умения и навыки демонстрируются в учебной и практической деятельности; имеет навыки оценивания собственных достижений; умеет определять проблемы и потребности в конкретной области профессиональной деятельности.

Пороговый уровень:

понимает теоретическое содержание; имеет представление о проблемах, процессах, явлениях; знаком с терминологией, сущностью, характеристиками изучаемых явлений; демонстрирует практические умения применения знаний в конкретных ситуациях профессиональной деятельности.

Уровень ниже порогового:

имеются пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, студент допускает принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий, не способен продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

Уровень сформированности компетенции	Шкала оценивания для промежуточной аттестации	Шкала оценивания по БРС
	Зачет	
Повышенный	зачтено	90 – 100%
Базовый	зачтено	76 – 89%
Пороговый	зачтено	60 – 75%
Ниже порогового	не зачтено	Ниже 60%

Критерии оценки знаний студентов по дисциплине

Оценка	Показатели
Зачтено	Студент знает: – роль мордовских (мокшанского, эрзянского) языков, наряду с русским, как государственных языков в Республике Мордовия; – смысл понятий: речь устная и письменная; монолог, диалог; сфера и ситуация речевого общения; – основные признаки разговорной речи, научного, публицистического, официально-делового стилей, языка художественной литературы; – особенности основных жанров научного, публицистического, официально-делового стилей и разговорной речи; – признаки текста и его функционально-смысловых типов (повествования, описания, рассуждения); – основные единицы языка, их признаки; – нормы речевого этикета; умеет применять: – теоретические знания с практическим анализом языковых фактов; – тексты различных стилей речи; – языковые средства в зависимости от цели, сферы и условий общения. Владеет необходимой терминологией, отвечает на дополнительные вопросы преподавателя.
Не зачтено	Студент демонстрирует незнание основного содержания дисциплины, обнаруживая существенные пробелы в знаниях учебного материала, допускает принципиальные ошибки в выполнении предлагаемых заданий; затрудняется делать выводы и отвечать на дополнительные вопросы преподавателя.

83. Вопросы, задания текущего контроля

Модуль 1: Язык и речь. Языковая (речевая) норма

ОК-4 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

1. Определить роль мордовских (мокшанского, эрзянского) языков как средства сохранения духовной культуры народа.
2. Рассказать об использовании мордовских (мокшанского, эрзянского) языков в разных стилях общения.
3. Дать понятие литературному языку.

ОПК-5 владением основами профессиональной этики и речевой культуры

1. Выписать из словарей несколько определений термина «культура речи». Объяснить, какое из определений, на ваш взгляд, является более удачным.
2. Определить основные элементы речевого этикета в мордовских (мокшанском, эрзянском) языках.
3. Охарактеризовать основы профессиональной этики и речевой культуры.
4. Охарактеризовать коммуникативные качества речи: богатство, точность, выразительность.
5. Охарактеризовать средства выразительности звучащей речи.

Модуль 2: Литературные мордовские (мокшанский, эрзянский) языки и их стили

ОК-4 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

1. Выявить основные единицы мордовских (мокшанского, эрзянского) языков, их признаки.

2. Представить нормы речевого этикета.

3. Определить языковые средства в зависимости от цели, сферы и условий общения.

ОПК-5 владением основами профессиональной этики и речевой культуры

1. Охарактеризовать основные функциональные стили мордовских (мокшанского, эрзянского) языков.

2. Раскрыть смысл понятий: речь устная и письменная; монолог, диалог; сфера и ситуация речевого общения.

3. Представить признаки текста и его функционально-смысловых типов (повествования, описания, рассуждения).

84. Вопросы промежуточной аттестации

Десятый семестр (Зачет, ОК-4, ОПК-5)

1. Раскрыть значение дисциплины в профессиональной подготовке учителя-словесника.

2. Определить роль языка и речи, раскрыть их взаимосвязь.

3. Раскрыть понятия: речь правильная и речь хорошая как понятия культуры речи.

4. Охарактеризовать монологическую и диалогическую речь.

5. Рассказать о коммуникативных качествах речи.

6. Охарактеризовать средства выразительности звучащей речи.

7. Представить литературность языка как его обработанность и тенденция к оптимальному отбору языковых средств в определённых речевых условиях как принятая система норм и правил оптимального изложения информации.

8. Дать понятие письменной и устной формам литературного языка, охарактеризовать их сходство и различия.

9. Дать понятие о языковой (речевой) норме как основе правильной речи.

10. Выявить факторы, обуславливающие формирование языковой нормы.

11. Рассказать о связи периодов в истории мордовских (мокшанского, эрзянского) языков с периодами в истории народа.

12. Определить характерные языковые средства различных стилей мордовских языков, сферу применения каждого стиля.

13. Охарактеризовать текст как тематическое, смысловое, структурное, стилевое единство.

14. Представить основные жанры текста в мордовских (мокшанском, эрзянском) языках.

15. Рассказать о специфике газетно-публицистических жанров.

16. Раскрыть специфику жанров официально-делового характера.

17. Раскрыть основные этикетные клише мордовского народа, используемые при знакомстве.

18. Охарактеризовать основные формы, используемые при приветствии.

19. Представить основные акцентологические нормы в мордовских (мокшанском, эрзянском) языках.

20. Охарактеризовать специфику вторичных текстов на мордовских (мокшанском, эрзянском) языках.

21. Дать понятие основным научным жанрам.

22. Определить роль пунктуации при создании текстов.

23. Раскрыть специфику сложного предложения при создании текста. Привести примеры.

24. Найти в предложенном тексте речевые ошибки и устранить их.

25. Сделать стилистический анализ предложенного текста.

26. Выделить основные понятия культуры речи.

85. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Зачет позволяет оценить сформированность универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, теоретическую подготовку студента, его способность к творческому мышлению, готовность к практической деятельности, приобретенные навыки самостоятельной работы, умение синтезировать полученные знания и применять их при решении практических задач.

При балльно-рейтинговом контроле знаний итоговая оценка выставляется с учетом набранной суммы баллов.

Собеседование (устный ответ) на зачете

Для оценки сформированности компетенции посредством собеседования (устного ответа) студенту предварительно предлагается перечень вопросов или комплексных заданий, предполагающих умение ориентироваться в проблеме, знание теоретического материала, умения применять его в практической профессиональной деятельности, владение навыками и приемами выполнения практических заданий.

При оценке достижений студентов необходимо обращать особое внимание на:

- усвоение программного материала;
- умение излагать программный материал научным языком;
- умение связывать теорию с практикой;
- умение отвечать на видеоизмененное задание;
- владение навыками поиска, систематизации необходимых источников литературы по изучаемой проблеме;
- умение обосновывать принятые решения;
- владение навыками и приемами выполнения практических заданий;
- умение подкреплять ответ иллюстративным материалом.

9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная литература

1. Стеванович, С. В. Русский язык в сопоставительном аспекте : учебное пособие : [16+] / С. В. Стеванович, Е. Е. Рыбникова. – Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2011. – 122 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232741>. – ISBN 978-5-8353-1103-3. – Текст : электронный.

2. Порль, О. Литературный текст и сопоставительная грамматика русского и татарского языков : учебное пособие / О. Порль, И. Просвиркина, Н. Дмитриева ; Оренбургский государственный университет. – Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2014. – 97 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259329>. – Текст : электронный.

3. Савостькина, М. И. Сопоставительное языкознание : учеб. пособие/ М. И. Савостькина, Г. А. Натуральнова; Мордов. гос. пед. ин-т. – Саранск, 2016. – 87 с.

Дополнительная литература

1. Болдырев, Н. Н. Когнитивная лингвистика / Н. Н. Болдырев. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2016. – 251 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=434948>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4475-5700-3. – DOI 10.23681/434948. – Текст : электронный.

2. Пименова, М. В. Концептуальные исследования: введение / М. В. Пименова, О. Н. Кондратьева. – 2-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2016. – 177 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=70366> (дата обращения: 01.11.2020). – ISBN 978-5-9765-1058-6. – Текст : электронный.

10. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. <http://home.mordgpi.ru> – Электронная библиотека МГПИ.
2. <http://philology.ru/> – Портал, посвященный филологии как теоретической и прикладной науке. Ядром портала является библиотека филологических текстов (рецензии, тексты по русской литературе, языкознание).
3. <https://www.elibrary.ru/> – Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU

11. Методические указания обучающимся по освоению дисциплины (модуля)

При освоении материала дисциплины необходимо:

- спланировать и распределить время, необходимое для изучения дисциплины;
- конкретизировать для себя план изучения материала;
- ознакомиться с объемом и характером внеаудиторной самостоятельной работы для полноценного освоения каждой из тем дисциплины.

Сценарий изучения курса:

- проработайте каждую тему по предлагаемому ниже алгоритму действий;
- регулярно выполняйте задания для самостоятельной работы, своевременно отчитывайтесь преподавателю об их выполнении;
- изучив весь материал, проверьте свой уровень усвоения содержания дисциплины и готовность к сдаче зачета/экзамена, выполнив задания и ответив самостоятельно на примерные вопросы для промежуточной аттестации.

Алгоритм работы над каждой темой:

- изучите содержание темы вначале по лекционному материалу, а затем по другим источникам;
- прочитайте дополнительную литературу из списка, предложенного преподавателем;
- выпишите в тетрадь основные понятия и категории по теме, используя лекционный материал или словари, что поможет быстро повторить материал при подготовке к промежуточной аттестации;
- составьте краткий план ответа по каждому вопросу, выносимому на обсуждение на аудиторном занятии;
- повторите определения терминов, относящихся к теме;
- продумайте примеры и иллюстрации к обсуждению вопросов по изучаемой теме;
- подберите цитаты ученых, общественных деятелей, публицистов, уместные с точки зрения обсуждаемой проблемы;
- продумывайте высказывания по темам, предложенным к аудиторным занятиям.

Рекомендации по работе с литературой:

- ознакомьтесь с аннотациями к рекомендованной литературе и определите основной метод изложения материала того или иного источника;
- составьте собственные аннотации к другим источникам, что поможет при подготовке рефератов, текстов речей, при подготовке к промежуточной аттестации;
- выберите те источники, которые наиболее подходят для изучения конкретной темы;
- проработайте содержание источника, сформулируйте собственную точку зрения на проблему с опорой на полученную информацию.

12. Перечень информационных технологий

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе используется программное обеспечение, позволяющее осуществлять поиск, хранение, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители, организацию взаимодействия в реальной и виртуальной образовательной среде.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины студентами фиксируются в электронной информационно-образовательной среде университета.

12.1 Перечень программного обеспечения

1. Microsoft Windows 7 Pro.
2. Microsoft Office Professional Plus 2010.
3. 1С: Университет ПРОФ.

12.2 Перечень информационных справочных систем

(обновление выполняется еженедельно)

1. Информационно-правовая система «ГАРАНТ» (<http://www.garant.ru>).
2. Справочная правовая система «КонсультантПлюс» (<http://www.consultant.ru>).

12.3 Перечень современных профессиональных баз данных

1. Профессиональная база данных «Открытые данные Министерства образования и науки РФ» (<http://xn---8sblcdzzacvuc0jbg.xn--80abucjiibhv9a.xn--p1ai/opendata/>).
1. Профессиональная база данных «Портал открытых данных Министерства культуры Российской Федерации» (<http://opendata.mkrf.ru/>).
2. Электронная библиотечная система Znanium.com (<http://znanium.com/>).
4. Единое окно доступа к образовательным ресурсам (<http://window.edu.ru>).

13. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Для проведения аудиторных занятий необходим стандартный набор специализированной учебной мебели и учебного оборудования, а также мультимедийное оборудование для демонстрации презентаций на лекциях. Для проведения практических занятий, а также организации самостоятельной работы студентов необходим компьютерный класс с рабочими местами, обеспечивающими выход в Интернет.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины фиксируются в электронной информационно-образовательной среде университета.

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе необходимо наличие программного обеспечения, позволяющего осуществлять поиск информации в сети Интернет, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, № 304

Помещение укомплектовано специализированной мебелью и техническими средствами обучения

Основное оборудование:

Наборы демонстрационного оборудования: автоматизированное рабочее место в составе персональный компьютер.

Учебно-наглядные пособия:

Презентации.

Помещение для самостоятельной работы

Читальный зал электронных ресурсов, № 101 б

Основное оборудование:

Компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета (компьютер 12 шт., мультимедийный проектор 1 шт., многофункциональное устройство 1 шт., принтер 1 шт.)

Учебно-наглядные пособия:

Презентации.

Электронные диски с учебными и учебно-методическими пособиями.